

Asia C-338/02

Fixtures Marketing Ltd

vastaan

Svenska Spel AB

(Högsta domstolenin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Direktiivi 96/9/EY — Tietokantojen oikeudellinen suoja — Sui generis -oikeus — Tietokannan sisällön keräämiseen, varmistamiseen tai esittämiseen liittyvän investoinnin käsite — Jalkapallosarjojen ottelujärjestykset — Vedonlyönti

Julkisasiamies C. Stix-Hacklin ratkaisuehdotus 8.6.2004 I - 10499

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 9.11.2004 I - 10532

Tuomion tiivistelmä

Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen — Tietokantojen oikeudellinen suoja — Direktiivi 96/9 — Tietokannan sisällön keräämiseen, varmistamiseen tai esittämiseen liittyvän investoinnin käsite — Voimavarat, jotka käytetään jalkapallosarjan ottelujärjestyksen laatimiseen, eivät kuulu kyseisen käsitteen soveltamisalaan

(Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/9 7 artiklan 1 kohta)

Tietokantojen oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 96/9 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tietokannan sisällön keräämiseen liittyvän investoinnin käsite on ymmärrettävä niin, että sillä tarkoitetaan investointia, joka on tehty tietokannan muodostamiseksi. Sillä tarkoitetaan siis voimavaroja, jotka käytetään olemassa olevien aineistojen etsintään ja niiden kokoamiseen mainittuun tietokantaan, mutta sillä ei tarkoiteta niitä voimavaroja, jotka käytetään tietokantojen sisällön muodostavien aineistojen luomiseen.

voimavarat, jotka käytetään jalkapallosarjan eri otteluiden päivämäärien ja kellonaikojen sekä niissä vastakkain pelaavien joukkueiden määrittämiseen, eivät muodosta tällaista investointia. Lisäksi kyseiseen ottelujärjestykseen otettavien tietojen kerääminen ei edellytä erityistä ponnistusta ammattijalkapalloliigoilta, jotka ovat itse mukana luomassa näitä tietoja. Niiden voimavarojen, jotka käytetään ottelujärjestykseen sisältyvien tietojen varmistamiseen tai esittämiseen, ei voida myöskään katsoa edellyttävän sellaista huomattavaa investointia, joka olisi itsenäinen suhteessa siihen investointiin, joka liittyy mainittujen tietojen luomiseen.

Kun kyse on ottelujärjestyksen laatimisesta jalkapallosarjojen organisoimista varten, ne

(ks. 23, 24, 31, 33–35 ja 37 kohta sekä tuomiolauselma)